



LIMPOPO PROVINCE  
 LIMPOPO PROVINSIE  
 XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO  
 PROFENSE YA LIMPOPO  
 VUNDU LA LIMPOPO  
 IPHROVINSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu  
 Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

*(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)*  
*(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)*  
*(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)*  
*(Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)*

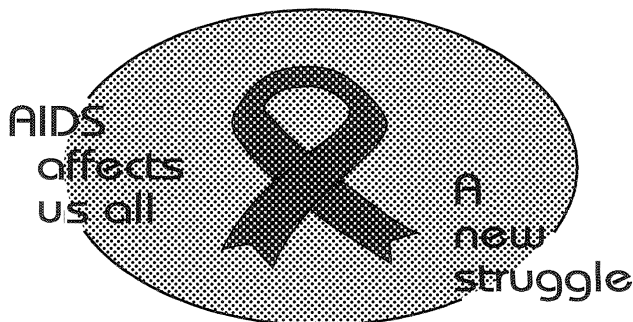
**POLOKWANE,**

**Vol. 21**  
**Extraordinary**  
**Ku katsa na Tigazete to**  
**Hlawuleka hinkwato**

27 JUNE 2014  
 27 JUNIE 2014  
 27 KHOTAVUXIKA 2014  
 27 JUNE 2014  
 27 FULWI 2014

**No. 2380**  
**Buitengewoon**  
**Hu tshi katelwa na**  
**Gazethe dza Nyingo**

**We all have the power to prevent AIDS**



**Prevention is the cure**

**AIDS  
 HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

---

**CONTENTS • INHOUD**

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
	<b>PROCLAMATION</b>		
2	Constitution of the Republic of South Africa, 1996: Transfer of functions in terms of section 137 .....	3	2380

---

---

## PROCLAMATION

---

**No. 2, 2014**

**LIMPOPO PROVINCIAL ADMINISTRATION  
OFFICE OF THE PREMIER**

**TRANSFER OF FUNCTIONS IN TERMS OF SECTION 137 OF THE CONSTITUTION  
OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1996**

In terms of section 137 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996, I Chupu Stanley Mathabatha hereby, with effect from 1 August 2014 transfer to –

- (a) the Member of the Executive Council responsible for the Department of Public Works, Roads and Infrastructure, the administration of the Limpopo Roads Agency Propriety Limited and Provincial Roads Act, 1998 (Act No.7 of 1998) and the powers and functions pertaining to the administration of all legislation relating to roads matters;
- (b) the Member of the Executive Council responsible for the Department of Transport, Safety, Security and Liaison the powers and functions pertaining to the administration of all legislation relating to transport matters;
- (c) the Member of the Executive Council responsible for Health the powers and functions pertaining to the administration of all legislation relating to health matters;
- (d) the Member of the Executive Council responsible for Social Development and Welfare the powers and functions pertaining to the administration of all legislation relating to social development and welfare matters; and

- (e) the Member of the Executive Council responsible for Agriculture and Rural Development the powers and functions pertaining to the administration of all legislation relating to rural development.



**CHUPU STANLEY MATHABATHA**  
**PREMIER: LIMPOPO**

DATE: 20/06/2014

**No. 2, 2014****UMBUSO WEPHROVINSI YELIMPOPO****I-OFISI LAKANDUNAKULU****UKUDLULISWA KWEMISEBENZI NGOKUYA NGOKWESIGABA 137****SOMTHETHOSISEKELO WERIPHABLI GI YESEWULA AFRIKA, 1996**

Mina, Chupu Stanley Mathabatha, Iapha, ngokuya ngokwesigaba 137 somThethosisekelo weRiphabli gi yeSewula Afrika, 1996, ukuthoma ngomhlaka 1 kuRhoboyi 2014, ngidlulisela –

- (a) eLungeni lomKhandlu oPhetheko lomNyango wezemiSebenzi yomPhakathi, iiNdlela nomThangalasisekelo, ukuphathwa kwe-*Limpopo Roads Agency Propriety Limited* kanye nomThetho weNdlela zePhrovinsi waka -1998 (umThetho we-7 waka 1998) kanye namandla nemisebenzi ephathelene nokuphathwa kwananyana ngiwuphi umthetho weendlela;
- (b) eLungeni lomKhandlu oPhetheko elitjheje umNyango wezokuThutha, ukuPhepha, iVikeleko nokuThintanisa amandla nemisebenzi emayelana nokuphathwa kwananyana ngiwuphi umthetho wezokuthutha;
- (c) eLungeni lomKhandlu oPhetheko elitjheje umNyango wezamaPhilo amandla nemisebenzi emayelana nokuphathwa kwananyana ngiwuphi umthetho wezamaphilo;
- (d) eLungeni lomKhandlu oPhetheko elitjheje umNyango wezokuThuthukiswa kweHlalakuhle amandla nemisebenzi emayelana nokuphathwa kwananyana ngiwuphi umthetho wezamaphilo; kanye

- (e) neLungeni lomKhandlu oPhetheko elitjheje umNyango wezokuLima nokuThuthukiswa kweeNdawo zemaKhaya amandla nemisebenzi emayelana nokuphathwa kwananyana ngiwuphi umthetho wokuthuthukiswa kweendawo zemakhaya.

---

**CHUPU STANLEY MATHABATHA**  
**UNDUNAKULU: LIMPOPO**

**ILANGA:**

**No. 2, 2014**

**VULAWURI BYA XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO  
HOFISI YA PHIRIMIYA  
KU HUNDZISERIWA KA VUTIHLAMULERI HI KU LANDZA XIYENGE XA 137 XA  
VUMBIWA RA RIPHABULIKI RA AFRIKA-DZONGA, 1996**

Hi ku landza xiyenge xa 137 xa Vumbiwa ra Riphabuliki ra Afrika-Dzonga, 1996, Mina, Chupu Stanley Mathabatha, laha, ku sukela 1 Mhawuri 2014, ndzi hundzisela –

- (a) eka Xirho xa Huvonkulu lexi nga na vutihlamuleri bya Ndzawulo ya Mitirho, Mapatu na Miako, vulawuri bya Limpopo Roads Agency Propriety Limited na Nawu wa Mapatu ya Xifundzankulu, 1998 (Nawu No.7 wa 1998) matimba na vutihlamuleri bya vulawuri bya nawu wa mapatu wihi kumbe wihi;
- (b) eka Xirho xa Huvonkulu lexi nga na vutihlamuleri bya Ndzawulo ya Vutleketli, Nhlayiseko, Vusirheleri na Vuhlanganisi matimba na vutihlamuleri bya vulawuri bya nawu wa vutleketli wihi kumbe wihi;
- (c) eka Xirho xa Huvonkulu lexi nga na vutihlamuleri bya Swa Rihanyo matimba na vutihlamuleri bya vulawuri bya nawu wa swa rihanyo wihi kumbe wihi;
- d) eka Xirho xa Huvonkulu lexi nga na vutihlamuleri bya Nhluvukiso na Nhlayiso wa Vanhu matimba na vutihlamuleri bya vulawuri bya nawu wa swa rihanyo wihi kumbe wihi; na

- (e) eka Xirho xa Huvonkulu lexi nga na vutihlamuleri bya Vurimio na Nhluvukiso wa Mastikoxikaya matimba na vutihlamuleri bya vulawuri bya nawu wa nhluvukiso wa matikoxikaya wihi kumbe wihi.

---

**CHUPU STANLEY MATHABATHA**  
**PHIRIMIYA: LIMPOPO**

**SIKU:**



**No. 2, 2014****NDAULO YA VUNDU LA LIMPOPO****OFISI YA MULANGAVUNDU****U PFUKISELWA HA MISHUMO HU TSHI TEVHELWA KHETHEKANYO 137 YA  
NDAYOTEWA WA RIPHABUJIKI YA AFURIKA TSHIPEMBE, 1996**

Hu tshi tevhelwa khethekanyo 137 ya Ndayotewa ya Riphabuĵiki ya Afurika Tshipembe, 1996, Nĵe Chupu Stanley Mathabatha, afha, u bva nga ĵa 1 Thangule 2014 ndi khou pfukisela kha –

- (a) Muraĵo wa Khorotshitumbe o hweswaho vhuĵifhinduleli ha Muhasho wa Mishumo ya Vhathu, Dzibada na Themamveledziso, ndaulo ya Limpopo Roads Agency Propriety Limited na Mulayo wa Dzibada wa Vundu, 1998 (Mulayo No.7 wa 1998) maanĵa na mishumo zwi tshi elana na ndaulo ya mulayo ufho na ufho wa dzibada;
- (b) Muraĵo wa Khorotshitumbe o hweswaho vhuĵifhinduleli kha Muhasho wa Vhuendi, Tsireledzo, Vhutsireledzi na Vhudavhidzani maanĵa na mishumo zwi tshi elana na ndaulo ya mulayo ufho na ufho wa vhuendi;

- (c) Murado wa Khorotshitumbe o hweswaho vhudifhinduleli ha Mutakalo maanda na mishumo zwi tshi elana na ndaulo ya mulayo ufho na ufho wa zwa mutakalo;
- (d) Murado wa Khorotshitumbe o hweswaho vhudifhinduleli ha Mveledziso ya Matshilisano na Ndongolo maanda na mishumo zwi tshi elana na ndaulo ya mulayo ufho na ufho wa zwa mutakalo; na
- (e) Murado wa Khorotshitumbe o hweswaho vhudifhinduleli ha Vhulimi na Mveledziso ya Mahayani maanda na mishumo zwi tshi elana na ndaulo ya mulayo ufho na ufho wa mveledziso ya mahayani.

---

**CHUPU STANLEY MATHABATHA**  
**MULANGAVUNDU: LIMPOPO**

**DATUMU:**

**No. 2, 2014**

**TAOLO YA PROFENSE YA LIMPOPO  
OFISI YA TONAKGOLO  
PHETIŠO YA MEŠOMO GO YA KA KAROLO YA 137 YA MOLAO THEO WA  
REPABLIKI YA AFRIKA BORWA WA 1996  
DITSELA LE ETŠENSI YA DITSELA YA LIMPOPO**

Go ya ka karolo ya 137 ya Molaotheo wa Repabliki ya Afrika Borwa wa 1996, Nna Chupu Stanley Mathabatha ke rata gore go thoma ka la 1 Agostose 2014 ke fetišetše maatla go –

- (a) Molekgotlaphethiši yo a hlokometšego Kgoro ya Mešomo ya Setšhaba, Ditsela le Mananeokgoparara, taolo ya Etšensi ya Ditsela ya le Molao wa Ditsela wa Profense wa 1998 (Molao wa bo 7 wa 1998) le maatla le mešomo mabapi le taolo ya melao efe goba efe ya ditsela;
- (b) Molekgotlaphethiši yo a hlokometšego Kgoro ya Dinamelwa, Polokego, Tšhireletšo le Dikgokaganyo maatla le mešomo mabapi le taolo ya melao efe goba efe ya dinamelwa;
- (c) Molekgotlaphethiši yo a hlokometšego Kgoro ya tša Maphelo le maatla le mešomo mabapi le taolo ya melao efe goba efe ya tša maphelo;
- (d) Molekgotlaphethiši yo a hlokometšego Kgoro ya Tlhabollo ya tša Leago le Dikholego maatla le mešomo mabapi le taolo ya melao efe goba efe ye e amago taolo ya melao efe goba efe ya tša maphelo; le

- (e) Molekgotlaphethiši yo a hlokometšego Kgoro ya tša Temo le Tlhabollo ya Metsemagae maatla le mešomo mabapi le taolo ya melao efe goba efe ye e amago taolo ya melao efe goba efe ya tsa tlhabollo ya metsemagae.

---

**CHUPU STANLEY MATHABATHA**  
**TONAKGOLO: LIMPOPO**

**LETŠATŠIKGWEDI:**

**No. 2, 2014**

**LIMPOPO PROVINSIALE ADMINISTRASIE  
KANTOOR VAN DIE PREMIER  
OORDRAG VAN FUNKSIES INGEVOLGE ARTIKEL 137 VAN DIE GRONDWET VAN  
DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1996**

Ek, Chupu Stanley Mathabatha tree op ingevolge artikel 137 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, met ingang vanaf 1 Augustus 2014 dra hiermee die aangeleenthede oor aan–

- (a) die Lid van die Uitvoerende Raad wat verantwoordelik is vir die Departement van Openbare Werke, Paaie en Infrastruktuur, die administrasie van die Limpopo Padagentskap Eiendoms Beperk en die Wet op Provinsiale Paaie, 1998 (Wet Nr 7 van 1998) en die magte en funksies met betrekking tot die administrasie van enige wetgewing op paaie;
- (b) die Lid van die Uitvoerende Raad wat verantwoordelik is vir die Departement van Vervoer, Veiligheid, Sekuriteit en Bemiddeling die magte en funksies wat betrekking het op die administrasie en enige wetgewing oor vervoer;
- (c) die Lid van die Uitvoerende Raad wat verantwoordelik is vir Gesondheid die magte en funksies met betrekking tot die administrasie van enige wetgewing op gesondheid;
- (d) die Lid van die Uitvoerende Raad wat verantwoordelik is vir Sosiale Ontwikkeling en Welsyn die magte en funksies met betrekking tot enige wetgewing op gesondheid; en

- (e) die Lid van die Uitvoerende Raad wat verantwoordelik is vir Landbou en Landelike Ontwikkeling die magte en funksies met betrekking tot die administrasie van enige wetgewing op landelike ontwikkeling.

---

**CHUPU STANLEY MATHABATHA**  
**PREMIER: LIMPOPO**

**DATUM:**

---



**NOTICE – CHANGE OF TELEPHONE NUMBERS: GOVERNMENT PRINTING WORKS**

As the mandated government security printer, providing world class security products and services, Government Printing Works has adopted some of the highly innovative technologies to best serve its customers and stakeholders. In line with this task, Government Printing Works has implemented a new telephony system to ensure most effective communication and accessibility. As a result of this development, our telephone numbers will change with effect from 3 February 2014, starting with the Pretoria offices.

The new numbers are as follows:

- Switchboard : 012 748 6001/6002
- Advertising : 012 748 6205/6206/6207/6208/6209/6210/6211/6212
- Publications Enquiries : 012 748 6052/6053/6058 [GeneralEnquiries@gpw.gov.za](mailto:GeneralEnquiries@gpw.gov.za)
  - Maps : 012 748 6061/6065 [BookShop@gpw.gov.za](mailto:BookShop@gpw.gov.za)
  - Debtors : 012 748 6060/6056/6064 [PublicationsDebtors@gpw.gov.za](mailto:PublicationsDebtors@gpw.gov.za)
  - Subscription : 012 748 6054/6055/6057 [Subscriptions@gpw.gov.za](mailto:Subscriptions@gpw.gov.za)
- SCM : 012 748 6380/6373/6218
- Debtors : 012 748 6236/6242
- Creditors : 012 748 6246/6274

Please consult our website at [www.gpwonline.co.za](http://www.gpwonline.co.za) for more contact details.

The numbers for our provincial offices in Polokwane, East London and Mmabatho will not change at this stage.